



Дисципліна з підготовки доктора філософії:

ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА

Спеціальність	«Медицина» «Стоматологія» «Педіатрія» «Громадське здоров'я» «Біологія»
Освітньо-наукова програма	«Медицина», 2020 «Стоматологія», 2020 «Педіатрія», 2020 «Громадське здоров'я», 2020 «Біологія», 2020
Рівень вищої освіти	Третій (освітньо-науковий)
Навчальний рік	2020-2021
Статус дисципліни (обов'язкова/вибіркова)	Вибіркова
Мова викладання	Англійська, українська
Загальне навантаження	1,5 кредити ЄКТС
Курс / семестр	3 курс / 6 семестр
Укладач (і)	д.пед.н, доцент Дудікова Л.В., доцент Феррі А.С.
Викладач (і), гостьові лектори	доцент Дудікова Л.В., доцент Феррі А.С., доцент Кондратюк А.Л., доцент Макодай І.І.
Місце проведення, контакти	Кафедра іноземних мов з курсом латинської мови та медичної термінології Адреса: 21018, м.Вінниця, вулиця Василя Стуса, 2/19, телефон +380432672930 inmov@vnmua.edu.ua alinamarlowa@gmail.com

1. ОПИС ДИСЦИПЛІНИ

АНОТАЦІЯ

Аспіранту для вивчення винесені питання повсякденного спілкування іноземною мовою у межах тематики визначеною програмою.

МЕТА ТА ЗАВДАННЯ

Метою викладання навчальної дисципліни “Друга іноземна мова” є опанування аспірантом рівнем знань, навичок та вмінь, необхідних для базового усного та письмового спілкування у побутовій та країнознавчій сфері засобами другої іноземної мови.

Основними завданнями вивчення дисципліни “Друга іноземна мова” є формування у аспірантів системи знань, професійних умінь та практичних навичок володіння мовою, які дозволяють використовувати її в повсякденному спілкуванні.

2. РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

Після успішного вивчення дисципліни здобувач зможе:

RH1 Демонструвати безперервний розвиток власного інтелектуального та

загальнокультурного рівню, самореалізації

RH2 Інтерпретувати та аналізувати інформацію з використанням новітніх інформаційних технологій

RH3 Виявляти невирішені проблеми у предметній області, формулювати питання та визначати шляхи їх рішення

RH4 Формулювати наукові гіпотези, мету і завдання наукового дослідження

RH10 Впроваджувати результати наукових досліджень у освітній процес, медичну практику та суспільство

RH11 Презентувати результати наукових досліджень у формі презентації, постерних доповідей, публікацій

RH12 Розвивати комунікації в професійному середовищі й громадській сфері

RH17 Дотримуватися академічної доброчесності, нести відповідальність за достовірність отриманих наукових результатів

3. РОЗПОДІЛ ЗА ВИДАМИ ЗАНЯТЬ ТА ГОДИНАМИ НАВЧАННЯ

Вид занять	Години
Лекції	немає
Практичні заняття	30
Самостійна роботи	15
Всього	45

4. ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№	Назви змістових модулів і тем
1.	Знайомство. Розповідь про себе.
2.	Моя сім'я.
3.	Робочий день аспіранта.
4.	Погода, час.
5.	У магазині.
6.	У їдальні.
7.	На пошті, спілкування по телефону.
8.	Навчання в університеті.
9.	Країна, мова якої вивчається.
10.	Бесіда по вивченим темам.

5. МЕТОДИ НАВЧАННЯ

Методи навчання: розповідь, бесіда, пояснення, дискусія, інструктаж, консультація; демонстрація, ілюстрація; вправи (усні і письмові); робота в парах, рольові ігри, дидактичні

ігри, експертні групи, групові дискусії; навчання пошукачів на проблемних ситуаціях, підготовка до самостійного пошуку та обробки інформації з автентичних джерел; надання готової інформації викладачем і засвоєння її пошукачами; організація викладачем пошукової творчої діяльності пошукачів шляхом постановки нових проблем (проблемних завдань).

6. ПІДСУМКОВИЙ КОНТРОЛЬ ДИСЦИПЛІНИ - залік

ФОРМИ ОЦІНЮВАННЯ

Усний контроль: основне запитання, додаткові, допоміжні; запитання у вигляді проблеми; індивідуальне, фронтальне, парне, групове опитування; письмовий контроль: за допомогою друкованих засобів.

7. СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ

Форма підсумкового контролю успішності навчання (для заліку): залікові бали здобувача складаються з суми балів поточного контролю, отриманих під час занять.

Форма поточного контролю успішності навчання (для заліку): Оцінка з дисципліни визначається за результатами поточної навчальної діяльності здобувача із всіх тем за традиційною 4-бальною системою (відмінно, добре, задовільно, незадовільно) з подальшим перерахунком у 200-бальну шкалу.

8. КРИТЕРІЇ ОЦІНЮВАННЯ

Оцінка "відмінно" виставляється у випадку, коли аспірант знає зміст заняття у повному обсязі, ілюструючи відповіді різноманітними прикладами; дає вичерпні, точні та ясні відповіді без будь-яких навідних питань; викладає матеріал без помилок і неточностей; вільно вирішує задачі та виконує практичні завдання різного ступеню складності, самостійно генерує інноваційні ідеї.

Оцінка "добре" виставляється за умови, коли здобувач знає зміст заняття та добре його розуміє, відповіді на питання дає правильно, послідовно та систематично, але вони не є вичерпними, хоча на додаткові питання аспірант відповідає без помилок; вирішує всі задачі і виконує практичні завдання, відчувачи складнощі лише у найважчих випадках.

Оцінка "задовільно" ставиться здобувачу на основі його знань всього змісту заняття та при задовільному рівні його розуміння. Аспірант спроможний вирішувати видозмінені (спрощені) завдання за допомогою навідних питань; вирішує задачі та виконує практичні завдання, відчувачи складнощі у простих випадках; не спроможний самостійно систематично викласти відповідь, але на прямо поставлені запитання відповідає правильно.

Оцінка "незадовільно" виставляється у випадках, коли знання і вміння аспіранта не відповідають вимогам "задовільної" оцінки.

Оцінювання самостійної роботи.

Оцінювання самостійної роботи аспірантів здійснюється під час поточного контролю теми на відповідному практичному занятті.

ШКАЛА ОЦІНЮВАННЯ

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
		Для заліку
180-200	A	зараховано
170-179,9	B	
160-169,9	C	
141-159,9	D	

120-140,99	E	
	FX	Не зараховано з можливістю повторного складання
	F	Не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

9. МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Основними засобами навчання є підручники і навчальні посібники, що містять певний програмний навчальний матеріал, автентичні тексти, іншомовна довідкова література, словники (тлумачні, двомовні, загальні та галузеві, частотні, словники-мінімуми).

10. ПОЛІТИКИ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Виконання навчальних завдань і робота за дисципліною має відповідати вимогам «Кодексу академічної доброчесності та корпоративної етики ВНМУ ім. М.І. Пирогова» (https://www.vnmu.edu.ua/downloads/other/kodex_akad_dobro.PDF).

Відпрацювання пропущених аудиторних занять, повторне проходження контрольних заходів, а також процедури оскарження результатів проведення контрольних заходів здійснюються згідно «Положення про організацію освітнього процесу для здобувачів вищої освіти ступеня доктора філософії у Вінницькому національному медичному університеті ім. М.І. Пирогова» (https://www.vnmu.edu.ua/downloads/other/pologPhD_org.pdf)

11. НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

Навчально-методичне забезпечення дисципліни оприлюднено на сайті кафедри. Маршрут отримання матеріалів: <https://www.vnmu.edu.ua/кафедра-іноземних-мов>

ЛІТЕРАТУРА

Англійська мова

Основна література

1. Chris Redston and Gillie Cunnungham. Face-to-Face-Elementary. Student's Book. – Cambridge University Press. - 2nd Edition. – 2015. – 267 p.
2. Chris Redston and Gillie Cunnungham. Face-to-Face Elementary. Work Book. – Cambridge University Press – 2nd Edition. – 2015. – 203 p.
3. Tom Hutchinson. English for Life. Elementary. Student's Book. – Oxford University Press. – 2nd Edition. – 2007. – 295 p.
4. Tom Hutchinson. English for Life Elementary. Workbook. - Oxford University Press. - 2nd Edition. – 2007. – 223 p.
5. Michael McCarthy, Felicity O'Dell. English Vocabulary in Use. (Elementary) – Cambridge University Press. - 2005. – 356 p.
6. Raymond Murphy. Essential Grammar in Use. A self-study reference and practice book for elementary students of English. – 2nd Edition. – 2010. – 365 p.

Допоміжна література

Одно- та двомовні словники, граматичні довідники.

Інформаційні ресурси

1. Learning English. – Available at: <https://www.bbc.co.uk/learningenglish/english/course/emw>
2. Вивчайте англійську он-лайн. Режим доступу: <https://www.britishcouncil.org.ua/english/learn-online-free-resources>
3. ESOL courses. – Available at: <https://www.esolcourses.com>

Німецька мова
Основна література

1. Grammatik aktiv, Cornelsen Schulverlage, GmbH, Berlin. – 2013. – 388 s.
2. W. Kaminer: Menschen und ihre Freizeitbeschäftigungen. GoldmannVerlag, München. – 2016. – 277 s.
3. W. Yung, Grammatik der deutschen Sprache. – 2012. – 360 s.
4. Deutsche Grammatik im Überblick, Duden. – 2014. – 401 s.
5. Knapp und klar, Klett, Berlin. – 2005. – 256 s.

Допоміжна література

Одно- та двомовні словники, граматичні довідники.

Інформаційні ресурси

1. Practice German free of charge. – Available at: <https://www.goethe.de/en/spr/ueb.html>
2. Online Deutschkurs. – Available at: <https://deutschlernerblog.de/deutsch-a1-deutsch-lernen-a1-deutsch-fuer-anfaenger/>
3. Free German courses for beginners. – Available at: <https://www.free-german-lessons-online.com/beginners>

Французька мова
Основна література

1. Tendances: méthode de français. A1 / Jacky Girardet, Jacques Pécheur, Collette Gibbe, Marie-Louise Parizet. – La Tipografica Varese Srl, 2017. – 160 p.
2. Tendances: méthode de français. A1. Cahier d'activités / Jacky Girardet, Jacques Pécheur. – LE International, 2016. – 119 p.
3. Tendances: méthode de français. A1. Livre du professeur / Marie-Louise Parizet, Jacky Girardet, Isabelle Barrière. – CLE International, 2016. – 264 p.
4. Самоучитель французского языка. Практический курс. Учебное пособие / Михелине Функе, Брако Лукевиц. – Киев: Методика, 2011. – 352 с.
5. Французский язык: учебник для 1 курса институтов и факультетов иностранных языков / И.Н. Попова, Ж.А. Казакова, Г.М. Ковальчук. – М., 2005. – 576 с.
6. Французька мова: Навч. посіб. для дистанційного навчання. – К.: Університет «Україна», 2007. – 284 с.
7. Французько-український українсько-французький словник: 100000 сл./ О.С. Таланов. – К.: Арій, 2020. – 544 с.

Допоміжна література

Одно- та двомовні словники, граматичні довідники.

Інформаційні ресурси

1. **Бібліотека для тих, хто вивчає французьку мову.** Французький інститут. Медіатека [Електронний ресурс]. – Режим доступу <https://institutfrancais-ukraine.com/mediatheque/bibliotheque-de-l'apprenant> . - Назва з екрану
2. **Як вивчити французьку мову самостійно з нуля** [Електронний ресурс]. - Національний онлайн-перекладач.- Режим доступу: <https://www.m-translate.com.ua/wiki/5-pravil-dlya-vivchennya-francuzkoi-movi> . - Назва з екрану
3. **Перекладач з Французької на Українську.** [Електронний ресурс] // МЕТА. Українська пошукова система. - Режим доступу: <http://translate.meta.ua> . – Назва з екрану

Іспанська мова

Основна література

1. Гражина Грудзінська, Магдалена Живот-Чабрик. Іспанська мова за 4 тижні. Інтенсивний курс іспанської мови з електронним аудіо додатком.– Тернопіль: Навчальна книга – Богдан, 2020. – 256 с.
2. Лучко Ю. Іспанська граматики в таблицях. К.: Арії, 2020. – 96 с.
3. Rosario Alonso Raya; et al. Gramática básica del estudiante de español. Barcelona : Difusión, 2017.
4. María Ángeles Casado Pérez; Anna Martínez Sebastiá; Ana María Romero Fernández. Prisma : método de español para extranjeros. Comienza (nivel A1) : prisma del alumno. Madrid : Ed. Edinumen, 2004.
5. María Ángeles Casado Pérez; Anna Martínez Sebastiá; Ana María Romero Fernández. Prisma comienza : método de español para extranjeros. Nivel A1, Prisma de ejercicios. Madrid : Edinumen, D.L. 2009.
6. Eva Maria Lloret Ivorra; Rosa Ribas; Bibiana Wiener; et al. ¡ Nos vemos !, Libro del alumno : A1, A2. Barcelone : Difusión, DL 2011.
7. Eva Maria Lloret Ivorra; et al. ¡ Nos vemos !, Cuaderno de ejercicios : A1, A2 Barcelone : Difusión. C 2012.

Допоміжна література


Одно- та двомовні словники, граматичні довідники.

Інформаційні ресурси

1. Youtube-канали для вивчення іспанської з носіями мови. – Режим доступу: <http://quetal.com.ua/youtube/>
2. Spanish-Spanish. – Available at: <http://www.cram.com/flashcards/spanish-spanish-2437486>
3. Learn Spanish. – Available at: <http://www.lingus.tv/>

Силабус з дисципліни « Друга іноземна мова » обговорено та затверджено на засіданні кафедри іноземних мов з курсом латинської мови та медичної термінології (протокол № 3, від « 1 » жовтня 2020 року

Відповідальний за курс


(підпис)

(доц. А.С. Феррі)

Завідувач кафедри


(підпис)

(доц. Л.В. Дудікова)